

# CONCORD LIMA

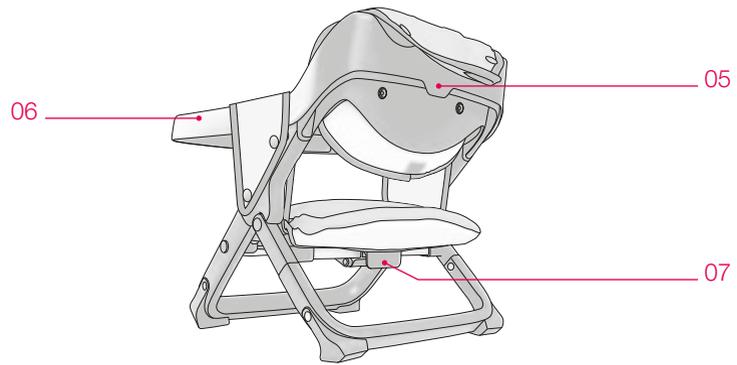
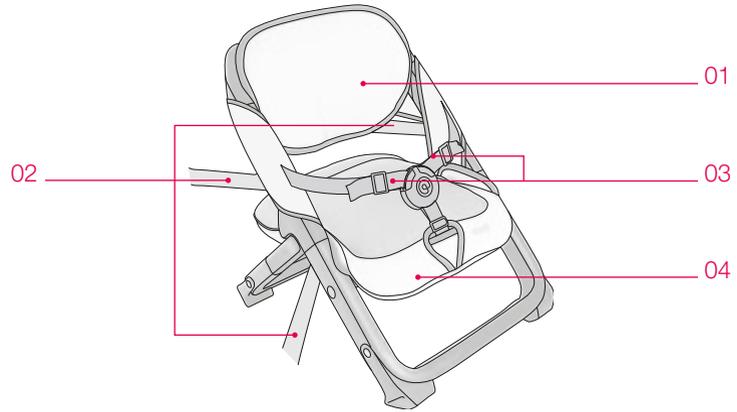


ΕΛΛΗΝΙΚΑ	01
MAGYAR	11
ČESKY	21
SLOVENSKO	31
SLOVENSKY	41
POLSKI	51
TÜRKÇE	61
71	עברית
81	العربية
РУССКИЙ	91

**Norm / standard / norme / norma**

EN 16120:2012+A1:2014





## **\_ РУССКИЙ**

БЛАГОДАРИМ ВАС!	91
ОБЗОР	92
УКАЗАНИЯ	93
РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СИДЕНИЯ CONCORD LIMA	94
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРЕПЕЖНЫХ РЕМНЕЙ	95
УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПОДНОСА	96
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ КРЕСЛА	97
ЧИСТКА ЧЕХЛА	99
ФИРМЕННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ CONCORD	99
ГАРАНТИЯ	100

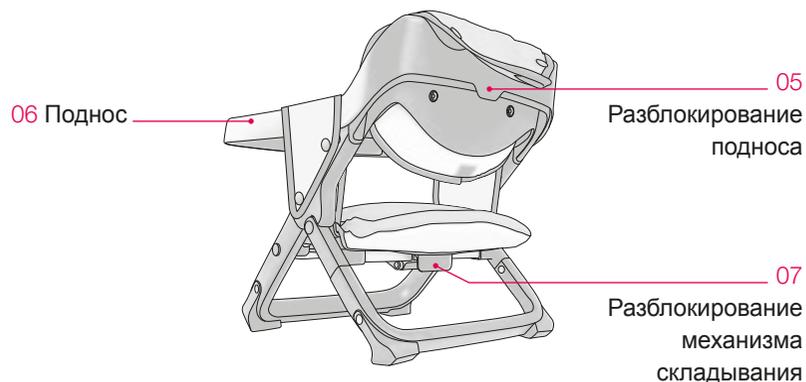
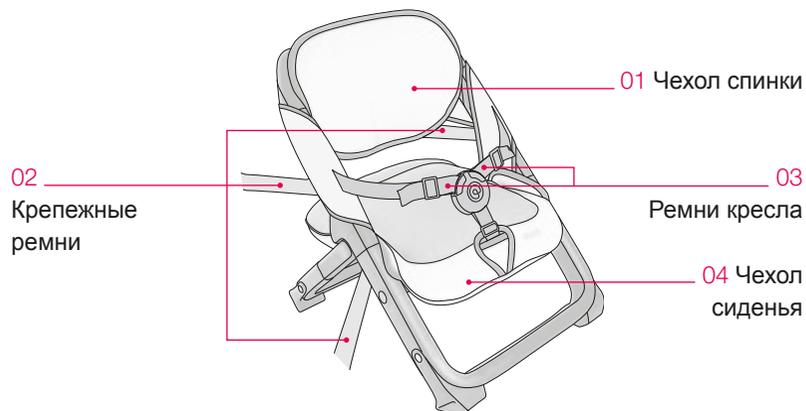
## **\_ БОЛЬШОЕ СПАСИБО!**

Мы рады, что вы выбрали качество продукции CONCORD. Вы можете быть уверены в универсальности и безопасности этого изделия. Надеемся, вы получите удовольствие от использования детского сиденья CONCORD LIMA.

## **\_ ВНИМАНИЕ!!**

**СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ  
ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ  
В БУДУЩЕМ.**

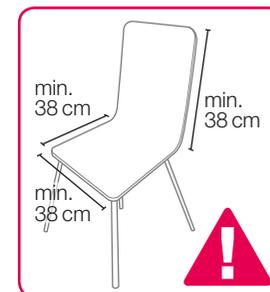
## \_ ОБЗОР



## \_ УКАЗАНИЯ!

### ВНИМАНИЕ!

- Внимательно прочитайте эти указания перед использованием и сохраните их. Несоблюдение этих инструкций может отрицательно отразиться на безопасности вашего ребенка.
- Сохраните инструкцию на тот случай, если у вас возникнут вопросы.



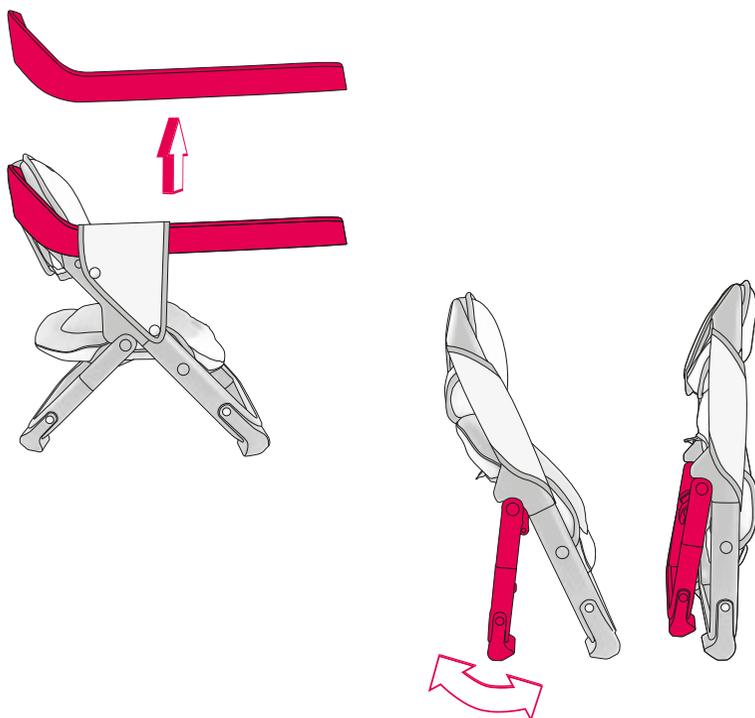
### ОСТОРОЖНО!

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда используйте удерживающую систему и всегда следите за ее правильной фиксацией.
- Всегда используйте систему крепления к стулу и перед использованием убедитесь в ее правильной фиксации.
- Перед использованием всегда проверяйте безопасность и устойчивость стульчика на взрослом стуле.
- Не устанавливайте этот стульчик на табуретки или скамьи.
- Данное изделие предназначено для детей до 3 лет и весом до 15 кг, способных сидеть без посторонней помощи.
- Убедитесь, что взрослый стул с установленным на нем стульчиком расположен так, чтобы ребенок не мог ногами упереться в стол или иной предмет и опрокинуть таким образом нижний стул вместе с детским стульчиком.
- Не используйте стульчик, если какая-либо его часть сломана, изношена или отсутствует.
- Не используйте аксессуары и запасные части, кроме тех, которые одобрены производителем.
- CONCORD LIMA должен устанавливаться на стул только взрослыми.
- Убедитесь, что стул, на котором вы хотите закрепить CONCORD LIMA, устойчив и надежно размещен на ровной поверхности.

## \_ РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СИДЕНЬЯ CONCORD LIMA

CONCORD LIMA можно складывать и раскладывать как обычный складной стул. Раскладывая сиденье, следите за тем, чтобы центральный шарнир закрылся со щелчком.

Чтобы сложить CONCORD LIMA, сначала снимите поднос (06) с сиденья (см. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПОДНОСА). После этого откройте фиксатор (07) на нижней стороне сиденья. После этого CONCORD LIMA можно просто сложить.

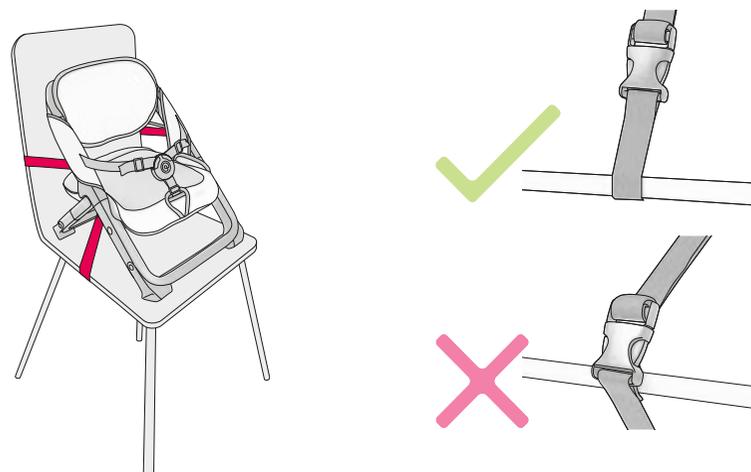


## \_ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРЕПЕЖНЫХ РЕМНЕЙ

Чтобы закрепить CONCORD LIMA на стуле, используйте предназначенные для этого крепежные ремни (02). Учтите, что стул должен надежно стоять на ровной поверхности. Оберните по два соответствующих крепежных ремня вокруг спинки и сиденья стула, на котором вы хотите закрепить CONCORD LIMA. Перемещая регулировочное приспособление, отрегулируйте длину ремней и застегните замки.

### ВНИМАНИЕ!

- Все замки должны защелкнуться со слышимым звуком, они не должны прилегать к кромкам стула, а сиденье CONCORD LIMA должно быть надежно закреплено и не качаться.
- По соображениям безопасности все ремни CONCORD LIMA нужно не просто затянуть, а с помощью регулировочного приспособления установить на требуемую длину!

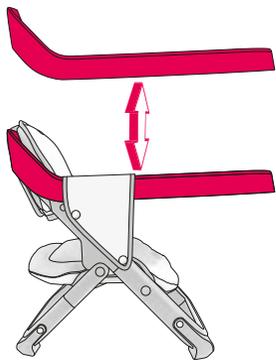


## \_ УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПОДНОСА

Чтобы установить поднос CONCORD LIMA, сначала откройте кнопки чехла сиденья (04), а также застежку чехла спинки (01). Затем откиньте подушку спинки назад. Установите поднос на спинку и убедитесь в том, что он зафиксировался. После этого закрепите чехол спинки над установленным подносом.

### ВНИМАНИЕ!

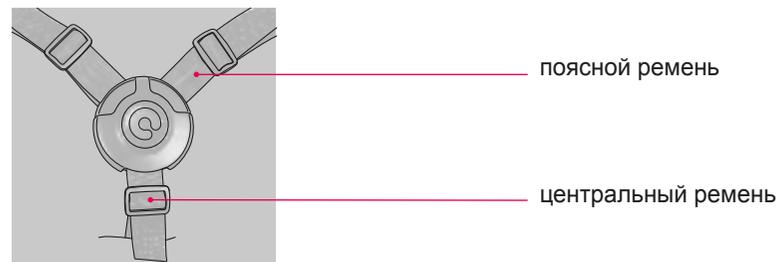
- При использовании подноса боковые накладки чехла сиденья нужно обязательно уложить поверх боковых частей подноса и закрепить с помощью боковых кнопок.



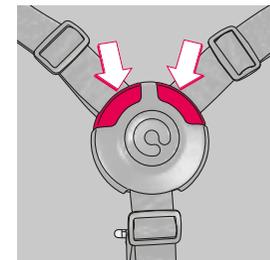
Чтобы снять поднос, откиньте подушку спинки назад и отсоедините кнопки боковых накладок чехла сиденья. Затем откройте фиксатор (05) на задней стороне сиденья и снимите поднос с сиденья в направлении вверх.

Если вы хотите использовать CONCORD LIMA без подноса, закрепите боковые накладки чехла сиденья на задней стороне спинки с помощью кнопок.

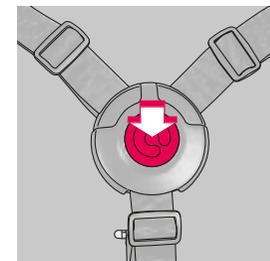
## \_ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ СИДЕНЬЯ



Пропустите центральный ремень с пряжкой между ногами ребенка. Затем вставьте адаптеры поясных ремней в верхнюю часть пряжки центрального ремня. Они должны защелкнуться.



Для расстегивания ремней нажмите кнопку в центре пряжки для освобождения адаптеров поясных ремней.

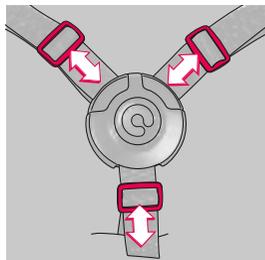


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

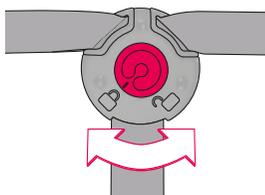
- Всегда используйте удерживающую систему и всегда следите за ее правильной фиксацией.

Отрегулируйте ремни таким образом, чтобы они были натянуты и плотно прилегли к телу ребенка.

Для регулировки длины ремней переместите зажимы ремней вверх или вниз. Проверьте, что ремни не перекручены.



Замок недоступный для ребенка расположен на обратной стороне пряжки. Он включается и выключается посредством его поворота. Включение замка блокирует механизм расстегивания пряжки.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Всегда используйте удерживающую систему и всегда следите за ее правильной фиксацией.
- Всегда используйте поясные ремни совместно с центральным ремнем.

## **\_ ЧИСТКА ЧЕХЛА**

Чехол сидения CONCORD LIMA может сниматься и стираться в стиральной машине. Чтобы снять чехол, нужно разъединить кнопки и отсоединить ремни сиденья.

Надевая чехол, сначала введите ремни сиденья в соответствующие отверстия в чехле сиденья и затем застегните кнопки.

Стирать отдельно при температуре 30 ° - не отбеливать, не гладить, не подвергать химчистке, не сушить в сушильном аппарате, не класть в центрифугу!



## **\_ ФИРМЕННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ CONCORD**

Информацию о фирменных принадлежностях CONCORD можно получить у дилера или непосредственно в компании CONCORD.

Concord GmbH  
Industriestraße 25  
95346 Stadtsteinach  
Germany

Тел. +49 (0)9225.9550-0  
Факс +49 (0)9225.9550-55  
info@concord.de

www.concord.de

## **\_ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантийный период начинается с даты приобретения изделия. Гарантийный срок соответствует законодательно установленному гарантийному сроку в стране покупателя. Гарантийные обязательства ограничиваются устранением дефектов, заменой изделия или скидкой с цены по усмотрению изготовителя.

Данная гарантия имеет силу только для первого покупателя. При обнаружении дефекта изделия, права по настоящей гарантии обеспечиваются лишь в том случае, если специализированный дилер будет уведомлен о дефекте немедленно после его первого проявления. Если специализированный дилер окажется неспособным разрешить возникшую проблему, он должен вернуть изделие изготовителю вместе с точным описанием претензии и официальным чеком, подтверждающим дату приобретения. Изготовитель не несет ответственности за изделия, которые он не поставлял.

Гарантия не распространяется на случаи:

- внесения изменений в изделие;
- изделие не было возвращено дилеру вместе с чеком в течение 14 дней после обнаружения дефекта;
- дефект возник вследствие неправильного обращения или обслуживания изделия, либо по другой причине по вине покупателя, в частности, в случае несоблюдения инструкций;
- изделие было отремонтировано сторонней организацией;
- дефект возник в результате несчастного случая;
- серийный номер испорчен или удален.

Изменение и ухудшения состояния изделия, возникшие при его использовании согласно правилам (износ), не являются основанием для предъявления претензий по гарантии. Любые действия по устранению недостатков, предпринятые производителем для выполнения гарантийных обязательств, не продлевают срока действия гарантии.



\_ ΕΛΛΗΝΙΚΑ  
\_ MAGYAR  
\_ ČESKY  
\_ SLOVENSKO  
\_ SLOVENSKY  
\_ POLSKI  
\_ TÜRKÇE  
\_ עברית  
\_ العربية  
\_ РУССКИЙ

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszerelesi és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

הוראות לחיבור ושימוש

تعليمات الوصل والاستعمال

Руководство по использованию принадлежности

Concord GmbH  
Industriestraße 25  
95346 Stadtsteinach  
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0

Fax +49 (0)9225.9550-55

info@concord.de

www.concord.de

LI 03/0515 . IM1754 . 01

